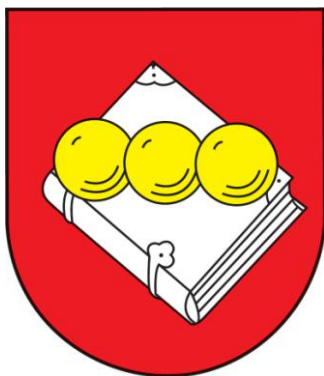


# OBEC ODORÍN

---



## V Ý R O Č N Á   S P R Á V A

**Obce Odorín za účtovné obdobie 2013**

**Obec Odorín, 053 22 Odorín 266**

## 1. ÚDAJE O OBCI

Obec Odorín je samostatný územný samosprávny celok Slovenskej republiky, ktorá združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj svojho územia a uspokojovanie potrieb obyvateľov.

### Identifikačné údaje:

*Názov:* Obec Odorín

*Adresa:* 053 22 Odorín 266

*IČO:* 00329428

*DIČ:* 2020717809

*Právna forma:* Právnická osoba

*Spôsob založenia:* Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

## 2. PRÍHOVOR STAROSTU:

Obec Odorín sa nachádza v južnej časti Hornádskej kotliny v údolí potoka Odorica. Prvý krát sa spomína v listinách z roku 1263. Písomná zmienka sa týkala predaja majetku patriaceho do súčasného chotára obce. Zo súvislostí je isté, že v tomto roku bol už významnou usadlosťou a spĺňal všetky podmienky, aby bol pojatý do práve sa organizujúceho Spoločenstva spišských Sasov, ktoré dostalo svoje veľké privilégium v roku 1271.

V súčasnosti má 942 obyvateľov. I dnes prevažuje poľnohospodársky charakter obce, no vznikli tu i niektoré výrobné súkromné podniky.

Sakrálnou dominantou obce je katolícky kostol sv. Mikuláša biskupa. Bol postavený v neskorom románsko – ranogotickom slohu v druhej polovici 13. storočia. Pôvodne bol jednoloďový, zaklenutím lode na stredný stĺp okolo roku 1380 dostal zdanlivo dvojloďovú sieňovú dispozíciu. Stavebná činnosť kostola vyvrcholila v roku 1807, kedy bola pribudovaná kaplnka Panny Márie Snežnej, s krásnym portálom.

K pamiatkam radíme aj budovu fary. Je postavená na staršom barokovom základe, klasicisticky upravená roku 1826. V blízkosti sa nachádza nová farská budova, južne starý cintorín. Medzi pamätihodnosťami môžeme zaradiť dom pplk. Michala Kubinu – príslušníka Anglického kráľovského letectva v 2.sv. vojne.

V obci je vybudovaná základná škola, materská škola a školská jedáleň v jednom objekte, ktorých zriaďovateľom je obec. Obec má aj obecnú knižnicu. Priaznivci športu majú k dispozícii futbalový štadión s tribúnou a multifunkčné ihrisko. Obec pretína cestný ťah Spišská Nová Ves - Košice. V poslednom období sa tu realizuje výstavba nových rodinných domov, kanalizácie, vodovodu, obnovuje sa centrum obce.

Obec žije aj kultúrno-spoločenskými a športovými podujatiami pravidelne organizovanými ako:

- Fašiangový obecný ples;
- Stolnotenisový turnaj dospelých i mládeže;
- Stavanie mája na sviatok Turíc;
- Stretnutie s dôchodcami obce;
- Futbalové a hokejové stretnutia dospelých, dorastencov a žiakov podľa rozpisu;

V časti obci je vybudovaný verejný vodovod, prebieha výstavba kanalizačnej siete a ČOV. Ako primárne energetické médium pre vykurovanie a prípravu teplej úžitkovej vody pre rodinné domy, občiansku vybavenosť a ostatnej vybavenosti obce slúži zemný plyn. Obec je samozrejme elektrifikovaná a percento využívania elektriny jej všetkými obyvateľmi je 100 %. V obci Odorín bol zavedený separovaný zber TKO – plasty, papier, sklo, kovy. Zber TKO sa dnes uskutočňuje dvoma spôsobmi – „klasicky“ a separovane.

V obci Odorín nie je zriadené žiadne zdravotnícke zariadenie. Primárnu zdravotnú starostlivosť tunajším obyvateľom poskytuje sieť neštátnych ambulancií v okresnom meste Spišská Nová Ves. Ústavnú zdravotnú starostlivosť poskytuje Nemocnica s poliklinikou Spišská Nová Ves a.s. ako nemocnica II. typu poskytujúca zdravotné služby pre spádovú oblasť stredného Spiša.

V obci sa nachádza niekoľko prevádzok poskytujúcich služby rôzneho zamerania. Najväčším podnikateľským subjektom je Poľnohospodárske družstvo „Rozkvet“ so sídlom v Odoríne.

Z prírodných chránených útvarov sa v **katastri obce Odorín** nachádza pieskovcový útvar s názvom MARKUŠOVSKÝ HRÍB. ( Snaha obce Odorín a Urbariátu Odorín o premenovanie na „**Skalný hríb, resp. Zbojnícky stol**“ ). Skalný hríb nie je v markušovskom katastri !

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| <b>Samosprávny kraj</b>     | Košický          |
| <b>Okres</b>                | Spišská Nová Ves |
| <b>Región</b>               | Spišský, Milož   |
| <b>Prvá písomná zmienka</b> | 1263             |
| <b>Nadmorská výška</b>      | 435-531 m.n.m.   |
| <b>Počet obyvateľov</b>     | 943              |
| <b>Počet domov</b>          | 229              |
| <b>Celková výmera</b>       | 914 ha           |

### **3. ORGÁNY OBCE**

#### **Základné orgány obce:**

1. Starosta obce
2. Obecné zastupiteľstvo

Za starostu obce bol vo voľbách, ktoré sa konali 27. 11. 2010 zvolený p. Mikuláš Živčák.

Obecné zastupiteľstvo obce Odorín je zložené zo 7 poslancov zvolených vo voľbách, ktoré sa konali 27. 11. 2010 na obdobie 4 rokov.

Poslanci obce:

1. Ján Goduľa – zástupca starostu
2. Mgr. Ľudmila Duhančíková
3. Ing. Anna Jacková
4. Ing. Miroslav Kubina
5. Robert Puškár
6. Miroslav Pagáč
7. Ján Strela

Riadne zasadnutia obecného zastupiteľstva v obci Odorín sa konali: 21.12.2010, 17.3.2011, 14.6.2011, 13.9.2011, 13.12.2011, 13.3.2012, 13.6.2012, 11.9.2012, 11.10.2012, 13.12.2012, 3.1.2013, 3.4.2013, 27.6.2013, 25.9.2013, 12.12.2013. Pozvánky na zasadnutia obecného zastupiteľstva boli vždy zverejnené na úradnej tabuli a na webovej stránke obce Odorín.

#### **Komisie:**

Obecné zastupiteľstvo zriadilo 4 komisie:

- Finančno – sociálna komisia
- Komisia životného prostredia a verejného poriadku
- Komisia telovýchovy, kultúry, športu a vzdelávania
- Komisia obecného zastupiteľstva na ochranu verejného záujmu

#### **Hlavný kontrolór obce:**

Ing. František Stanislav, zvolený do funkcie obecným zastupiteľstvom dňa 18. 11. 2010 uznesením obecného zastupiteľstva č. 120/2010 na obdobie šiestich rokov od 01.01.2011 do 31. 12. 2016. Hlavný kontrolór obce pracoval v zmysle schváleného plánu činnosti na rok 2013.

#### **Obecný úrad :**

Je výkonným orgánom starostu obce a obecného zastupiteľstva, zabezpečuje organizačné a administratívne veci. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce. Obec je zriaďovateľom Materskej školy, Základnej školy a Školskej jedálne pri MŠ.

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Počet zamestnancov obce       | 18 |
| Počet riadiacich zamestnancov | 3  |
| Počet detí navštevujúcich MŠ  | 27 |
| Počet detí navštevujúcich ZŠ  | 32 |
| Počet detí navštevujúcich ŠKD | 32 |
| Počet stravníkov ŠJ           | 52 |

## 1. HLAVNÉ FINANČNÉ UKAZOVATELE

### a) Rozpočet obce:

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce v príslušnom rozpočtovom roku je rozpočet obce, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií obce. Vyjadruje samostatnosť hospodárenia obce, obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k právnickým osobám a fyzickým osobám, podnikateľom pôsobiacim na území obce, ako aj k obyvateľom žijúcim na území obce. V rozpočte sa uplatňuje rozpočtová klasifikácia v súlade s osobitným predpisom.

Rozpočet obce zahŕňa aj finančné vzťahy štátu k rozpočtom obcí:

- podiely na daniach v správe štátu
- dotácie na prenesený výkon štátnej správy
- ďalšie dotácie zo štátneho rozpočtu

Rozpočet obce môže obsahovať aj finančné vzťahy k rozpočtu iných obcí a k rozpočtu vyššieho územného celku.

Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený v súlade s § 10 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov. Člení sa na bežné príjmy a bežné výdavky, kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a finančné operácie. Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný, bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 13.12.2012 uznesením číslo 74/2012. Rozpočet bol počas roka upravený rozpočtovými opatreniami.

### Rozpočet 2013

|                       | <b>Rozpočet na rok 2013</b> | <b>Rozpočet po zmenách<br/>k 31.12.2013</b> |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b>  | <b>323 590,00</b>           | <b>356 908,80</b>                           |
| Z toho:               |                             |                                             |
| Bežné príjmy          | 311 690,00                  | 320 008,80                                  |
| Kapitálové príjmy     | 0                           | 5 000,00                                    |
| Finančné príjmy       | 11 900,00                   | 31 900,00                                   |
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>323 590,00</b>           | <b>356 908,80</b>                           |
| Z toho                |                             |                                             |
| Bežné výdavky         | 311 690,00                  | 319 008,80                                  |
| Kapitálové výdav.     | 5 900,00                    | 31 900,00                                   |
| Finančné výdavky      | 6 000,00                    | 6 000,00                                    |

## b) Prehľad aktív a pasív

### Aktíva

| Názov                         | K 31. 12. 2013      | K 31. 12. 2012      |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Neobežný majetok spolu</b> | <b>1 772 863,85</b> | <b>1 842 502,09</b> |
| v tom:                        |                     |                     |
| Dlhodobý nehmotný majetok     |                     |                     |
| Dlhodobý hmotný majetok       | 1 644 743,25        | 1 714 381,49        |
| Dlhodobý finančný majetok     | 128 120,60          | 128 120,60          |
| <b>Obežný majetok spolu</b>   | <b>63 656,20</b>    | <b>74 959,66</b>    |
| v tom                         |                     |                     |
| Zásoby                        | 866,99              | 1 537,95            |
| Krátkodobé pohľadávky         | 5 067,18            | 3 052,79            |
| Dlhodobé pohľadávky           | 0                   | 0                   |
| Finančné účty                 | 57 722,03           | 70 368,92           |
| <b>Časové rozlíšenia</b>      | <b>837,34</b>       | <b>1 574,13</b>     |
| v tom                         |                     |                     |
| Náklady budúcich období       | 837,34              | 1 574,13            |
| <b>Majetok spolu</b>          | <b>1 837 357,39</b> | <b>1 919 035,88</b> |

### Pasíva

| Názov                           | K 31. 12. 2013    | K 31. 12. 2012      |
|---------------------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Vlastné imanie</b>           | <b>725 603,31</b> | <b>772 656,35</b>   |
| v tom:                          |                   |                     |
| Výsledok hospodárenia           | 725 603,31        | 772 656,35          |
| <b>Závazky</b>                  | <b>37 599,55</b>  | <b>41 851,43</b>    |
| v tom                           |                   |                     |
| Rezervy                         | 11390,33          | 12 168,67           |
| Zúčtovanie medzi subj. VS       | 5715,79           | 11 595,03           |
| Dlhodobé záväzky                | 644,74            | 813,37              |
| Krátkodobé záväzky              | 19848,69          | 17 274,36           |
| Bankové úvery a výpomoci        |                   |                     |
| <b>Časové rozlíšenia</b>        | <b>1074154,53</b> | <b>1 104 528,10</b> |
| v tom                           |                   |                     |
| Výdavky budúcich období         | 0                 | 0                   |
| Výnosy budúcich období          | 1074154,53        | 1 104 528,10        |
| <b>Vlastné imanie a záväzky</b> | <b>1837357,39</b> | <b>1 919 035,88</b> |

| Názov                                           | K 31. 12. 2013    | K 31. 12. 2012    |
|-------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b> | <b>-47 357,72</b> | <b>- 14785,23</b> |

**c) Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.**

Oblasti výskumu a vývoja sa obec nevenuje.

**d) Informácie o majetkových účastiach obce.**

Obec Odorín je:

- 1) Akcionárom Podtatranskej vodárenskej spoločnosti a.s. Poprad s počtom akcií 3740 ks, vedených na účte cenných papierov akcie v celkovej hodnote 12 4130,60 EUR.
- 2) Akcionárom Dexia banky a.s., s počtom akcií 10 ks vedených na účte cenných papierov akcie v celkovej hodnote 3 990,- EUR.

**e) Prehľad o poskytnutých zárukách**

Obec neposkytla žiadne záruky tretím osobám.

**f) Prehľad nákladov a výnosov**

Obec Odorín nie je držiteľom živnostenského listu a nevykonáva podnikateľskú činnosť. Obec v roku 2013 mala náklady a výnosy iba z hlavnej činnosti.

| <b>Náklady</b>                                                     | <b>Hlavná činnosť k 31.<br/>12. 2013</b> | <b>Hlavná činnosť k 31.<br/>12. 2012</b> |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| Spotrebované nákupy                                                | 61586,77                                 | 56 128,75                                |
| Služby                                                             | 44866,64                                 | 28 909,15                                |
| Osobné náklady                                                     | 182341,09                                | 179 315,01                               |
| Dane a poplatky                                                    | 1161,82                                  | 658,34                                   |
| Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť                             | 28111,18                                 | 1728,01                                  |
| Odpisy, rezervy a opravné položky a zúčtovanie časového rozlíšenia | 82696,83                                 | 81 443,68                                |
| Finančné náklady                                                   | 2135,33                                  | 2 154,48                                 |
| Mimoriadne náklady                                                 | 0                                        | 0                                        |
| Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov                    | 7937,81                                  | 7 674,99                                 |
| <b>SÚČET účt. skupiny 5</b>                                        | <b>410837,47</b>                         | <b>358 012,41</b>                        |

| <b>Výnosy, daň z príjmov a<br/>výsledok hospodárenia</b>          | <b>Hlavná činnosť k 31.<br/>12. 2013</b> | <b>Hlavná činnosť k 31.<br/>12. 2012</b> |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| Tržby za vlastné výkony a tovar                                   | 14 633,85                                | 12 431,00                                |
| Aktivácia                                                         |                                          | 0                                        |
| Daňové a colné výnosy a výnosy<br>z poplatkov                     | 215409,53                                | 205 412,26                               |
| Ostatné výnosy z prev. činnosti                                   | 2352,61                                  | 408,96                                   |
| Zúčtovanie rezerv a opravných<br>pol. a účtovanie čas. rozlíšenia | 12168,67                                 | 15 302,56                                |
| Finančné výnosy                                                   | 187,06                                   | 32,78                                    |
| Mimoriadne výnosy                                                 | 0                                        | 0                                        |
| Výnosy z transferov a rozp.príjmov<br>v obciach, VÚC...           | 118763,32                                | 109 644,55                               |
| <b>SÚČET účt. skupiny 6</b>                                       | <b>363515,04</b>                         | <b>343 232,11</b>                        |
| <b>Výsledok hospodárenia pred<br/>zdanením</b>                    | <b>-47322,43</b>                         | <b>-14 780,30</b>                        |
|                                                                   |                                          |                                          |
| <b>Splatná daň z príjmov</b>                                      | <b>35,29</b>                             | <b>4,93</b>                              |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení</b>                           | <b>-47357,72</b>                         | <b>-14 785,23</b>                        |

## 5. NÁVRH NA ROZDELENIE PREBYTKU ROZPOČTU A VYSPORIADANIE HV.

Rekapitulácia plnenia rozpočtu za rok 2013 v eur.

| <b>Príjmy</b>     |                  | <b>Výdavky</b>     |                   |
|-------------------|------------------|--------------------|-------------------|
| Bežné príjmy      | 301935,02        | Bežné výdavky      | 292 531,60        |
| Kapitálové príjmy | 4993,83          | Kapitálové výdavky | 27063,85          |
| <b>Spolu</b>      | <b>306928,85</b> | <b>Spolu</b>       | <b>319 595,45</b> |
| Finančné operácie | 32022,06         | Finančné operácie  | 0                 |
| <b>Spolu</b>      | <b>338950,91</b> | <b>Spolu</b>       | <b>319595,45</b>  |

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2013 po zdanení je -47 357,72 €.

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce Odorín za rok 2013 je schodok 12 666,60 € .

Výsledok hospodárenia z finančných operácií v roku 2013 je prebytok vo výške  
32 022,06 € .

V súlade s § 16 ods 6 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien pre potreby tvorby peňažných fondov sa z prebytku rozpočtu vyčleňujú:

- nevyčerpaný transfer ZŠ vo výške 4 715,79 €
- nevyčerpaný transfer z MV vo výške 1 000 €-

#### **h) Predpokladaný budúci vývoj účtovnej jednotky**

Hospodárenie obce sa riadi schváleným rozpočtom, ktorý smeruje jeho budúci vývoj. Z hľadiska budúcich cieľov Obec Odorín aj naďalej bude prostredníctvom svojich orgánov plniť hlavne samosprávne funkcie, na ktoré bola zriadená a prenesené úlohy štátnej správy, tak ako je to stanovené v zákone č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce. Všetky nutné zmeny, ktoré obec bude v budúcnosti realizovať budú mať jediný cieľ a to zvýšenie starostlivosti o všestranný rozvoj územia obce a potreby jej obyvateľov. Po zlepšení ekonomickej a finančnej situácie obce sa bude obec naďalej venovať predovšetkým rozvojovým aktivitám a bude sa priebežne zapájať do projektov podľa svojich možností v závislosti od požiadaviek na spolufinancovanie konkrétnych projektov.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013. Účtovná závierka bola odovzdaná metodikovi pre účtovníctvo na Daňovom úrade v Spišskej Novej Vsi v písomnej aj elektronickej forme v termíne stanovenom v zákone.

V Odoríne, dňa 30.4.2013

Vypracovala: Mgr. Anna Pramuková

Mikuláš Živčák  
starosta obce

Prílohy: Správa nezávislého audítora 2013  
Súvaha 2013  
Výkaz ziskov a strát 2013  
Poznámky 2013

